

صاحب امتیازی :
شهبندر زاده قلیلی
احمد علی

اداره و تحریر محلی :

جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .

نسخه سی هر پرده
۲۰ باره در .

۲۱ رجب ۳۲۸



شرائط اشتراك :
سنه لکی ۳۰ ، التي آیلانی
۲۰ غرور سره

ممالك اجنیه ایچون :

سنه لکی ۱۰ التي آیلانی ۶ فراتقدر . اعلانات
ایچون اداره مأموری محمد ذهنی بکه مراجعت ایتلیدر .

۲۸ تموز افرنجی

۱۹۱۰

۱۵ تموز ۱۳۲۶

وَلَا تَجْعَلُوا دِينَكُمْ تِلْكَ الْأَشْوَاعَ : إِنَّمَا تِلْكَ الْأَشْوَاعُ كَالْعِشْبِ الْمَذْخُورِ

ویریزد مرقوم قوزاقلردن بریسی انشای مشاجره ده
قتل ایدلشد. بونک اوزرینه کیفیت دولتی، دواتر عالی
لرینه اشماریله نتیجه سینه انتظار لازمکلور ایکن روس
قومودوری برضایت قامیش تیه کتیروب محل مذ
کوری تخریبیدن صکره غازی دوکرت خانلری احراق
ایتمش و اون قریبلده اختیارلرندن در دست وجس ایلمش
و یومیه بیک قران خرب بلده عسکرلر ایچون بیک بدانی
ملکت اهلایسندن آلمقدردر. بلده خلقنک قادینلرله جو
جققلری اطرافده طاغله فرار ایتمشدر. ایران دولتی
طرفدن وقوع یولان شدید بروتستو شمعی به دکن
نتیجه سز قالمشدر. بوندن چندماه اقدم بیله سوار نام بجه
دخی روسلر عینی صورتده تجاوز ایدرک نهایی شق
معروف رحیم خانک حکومت ایرانیه علیه قیامنه
واردیدر قلی آوروپا دولتلرینک زددعرت افزاسنده
اظهر من الشمس ایکن دول معظمه حالاروسلرک ایراند
کی مداخلات و ایقاع قته اعتسافارینی برنظر مدنیت
برور و حریت کسترایله تماشایتمکده درلر.

ق. ق.

بخارا معارف جمعی

بخارا معارف جمعی اعلان و نظامنامه لرندن ناشی
بخاراده برطاقم ذواتک تحت توقیفه آیدینی حقیقه کی
استخبار منک موافق حقیقت اولمادیگی جمعی مذکورده
بیله بودی. نتیجه تحقیقا تمیزی یازارز.

مصاحب

فنا عادت لر من:

ایکی والی. — حب تعریض. — فنالغه ایناتق مبل.
— بو حالت اخلاقه نك اسبابی — قادینلر سزده کزیمه
افزائی. — اوروبالیر نه بو یوریر؟

صوک درجه حیت و حسن نیت صاحبی مأمور لر من
وار، لیکن بو کو نیکی احتیاجات عظیمه سزده چاره ساز
اولاجق اوصافی تماماً حاضر اولانلری اکثریتی تشکیل
ایتمور. بوراسنی اعتراف ایدر. لیکن شوراسنی ده
اعتراف ایتمه لی یز که بز جوق دفعه مأمور لر مندن،
شرائط موجوده نك ویردیکی امکان دائر سنده دکل،
سحر و کرامت قوتیه ایش. ایستورز. شوراسنی ده
وار که بز، قضیه بیک زورقله اینانیدنم حالده قباحته
هان ایناتق ایچون بویوک برانهماک کوسته ریورز.

بر آدم ایچون «آبی انساندر» دیسک، هرچهره
ده خفیف بر سحاب ریب ورتد به ایردیکی کوریرز،
لیکن «فلان آدمک قوروغی واریش!» دیدیکه زده
دعوانک غرابیله برابر، اینانانی جوق اولور.
احمد فوزی پاشانک طرابلس غرب والیاکنه
تعیینندن آرز بر زمان کیمیشدی که اورادن دهفت
دهفت شکایت مکتوبلری آلفه باشلادق. شکایتلر
اوقدنر تممم ایتدی که نهایت والی مشارالیه تفصیل ایتدی.
محاکمه منک نقصان و ضغنی کوسته رجک بر غریبه
اولنی اوزره بودمده مشارالیه حقیقه ده منترله مدایح

و تجلیاتی و انفعلا کندن طولانی تأسفاتی حاوی مکتوبلر
آلورز. بر محب متفکر مندن بواضادک سببی صور
مشق، الیفمنز جوابده کی شوسوزلر، صوک درجه
دقته شایاندر: احمد فوزی پاشانک الک بویوک قباحتی،
ارق سنده سوریلرله زاندارمه، یاور وسائر طاشما
ماسی و حکومت کور قرانلقده کلوب قوجه برکونی
«سینه کلهمک» ایله کچریمه مسمی ایدی!
آز زمانده جوق ایش کورن، بویوک بر متانت و
اطراد حرکاتی ساده و نازکانه اطوار ایله اخفا ایدن
محترم پاشایی ولایت اهلایسی شیمدی تقدیر ایدیور.
ایشته بو، حنک، افکار باطله دن آلدینی بارلاق
بر انتقامدر!

قوصوه والیسی مظهر بک، ولایت احوالنک
بک زیاده قارغشله اوغرا دینی بر صیراده سیلابه اعتراض
و تنقیده اوغرا دی... گنندن اول یاییلان بر
تیارو ایله ینه اوتدنبیری موجود و فقط اسمعی
ده کیشدرمش برور کورن طولانی والینی اوکنه کان
تخطئه ایدیوردی ایشیمدی الکای دوشون قوصوه لیلر،
والیلرینی مدح ایتمکله یتیمه میورلر. یامظهر بک ده
عزل ایدیلیدی؟ شبهه یوق که شیمدی ده منترله مرئیله
یازایردی!

بیکلرجه ابریلی اوقافلی نمونه لر دن شوا یکی دانسی
بارلاق بر صورتله اثبات ایدیور که بزده «حب تعریض»
و «فنالغه ایناتق مبل» وار، هم فضله، بک جوق
وار. ایچون؟ ایشته بوراسنی تدقیق ایدلم.

فکرینی سر بسجده سوبله یه میسنلر ده، حقوق
مشروع منک غصبه سکوت ایله مقابله مجبوریتنده
قالانرده دیدی قودی، «کور کورینه مالدرمه»
و حتی «ماهیتی تقدیر ایدمه یه نك افترا» حسرتی پیدا
اولور. بونلر، حقایق روحیه دن معسوددر، یعنی
بویله اولدینی بالتجربه نابندر. مظلوم و مقهورلر،
تشی صدرک یولای بوسورتله بولق زعمنه دوشورلر.
بزده کی استبداد زائل، یالکنز مادیاتمزی تخریب
ایتمه قلامدی، اخلاقیمز ده رخنلر آچدی...
آراق دیدی قودی بزده عادت حکمنه کیرمشدر.
استبداد زماننده قولاقدن قولغه فیصلدانان دیدی
قودیله، شیمدی سایه حربنده علناً و شکایت شکننده
جربان ایدیور. بوازی صورتک تأثیراتی بک مختلف
اولدیفندن. بر آدمی محاکمه ایدمه بک اولان وطندا شلر منک
اعتسافی حکمندن اول اطرافلیجه دوشونعلری و صوکرادن
تأسفلرینی موجب اولاجق حکماری ویرمکده برازدها
متبصرانه و متاسیانه حرکت ایتملرینی سلامت ملت و وطن
نامنه منی ایدر.

عبدالمیمنز مناسبتیه اجرا ایدیلان بارلاق شهر آینده،
جمع ناس اولان یرلر ده، قادینلرله ارککاره آیری
آیری یرلر تخصیص ایدلمه سی، هم انضباطه و هم ده
راحت اهالی به اعتنا اولونماسی صورتیه امنیت عمومی

مدیریتک اظهار ایتدیکی همتات، باعث محظوظیت
و شکراندر. نه چارمه امنیت عمومی مدیریت اوج
کونده بقیه اعتیادات سخیفه و سابقه منزی ده کیشدر منک
معجزه منی البته کوسته رمنز.

اظهار شدادمانی، تزه و تفرج ایچون ظهور ایدن
هر وسیله ده اولدینی کبی عید ملی ده دخی قادینلر منک
«کزیمه واکنجه» حصصنده کی افراط انهما کی رونما
اولدی. بر قادینیمز، سرای بروننده ایکی اولاد دنیا به
کتیرمش. ارتق ابلا و انهما کاک بوندن فضله سی تصور
ایدیلمن، صانیرز.

قادینلر منک، معقول و ایجابات تحت دائره سنده
تزه ایتملرینه کیمسه اعتراض ایدمن، لیکن ابتلای
تفرج، امور یتیمی و وظائف مادرینی و هله همت
قیمنداری اونوتدیره جق درجه بی بولورسه، بوکا
کیمسانک راضی اولمایه جفی میدانددر.

اوروبالیرک اسلام قادینلر سی حقیقه کی فکر مخلی،
ظن و هو سی ایله حقیقت حال قارشیلاندر بریلاجق
اولورسه، انسان کندی تبسم ایتمکدن منع ایدمه میور.
کچنلر ده بر جمه کونی کوچک چکه جبه قدر بر سیاحت
اجرا ایتمشدم. شمندو فر کذر کاهی، هان هان بلا اقطاع
دینله بک صورتده قادینلرله طولوایدی، هبی کال
ازادکی ایله اوطور مقده، قونوشمقده، کزیمکده
ایدی. شوخالی کورمکله برابر اوروبالیرک «اسلام
قادینلرینک اسارتی و محبوسیتی» حقیقه کی ظن و اعتقاد.
دینی خالمرلایرق هم کولمکدن وهم ده «بضأ جوق
عقلایرک بک... بسط صورتله دوشونه سیلدیکنه»
تمجیدن کندی منع ایدمه مدم.

تراجم احوال

هه قه ل و بوخنر

«هه قه ل» که معارفشری بک جوقدر. بونلر آر
سند، مشارالیه ک تلمیذلری ده بولوغده در که بوراسی
بر قسم افکارینک محق و مصیب اولمیدنه الک بویوک دلیلدر.
«هه قه ل» اعماقی کاشانه دالور، عنای ادرا کی نهایت
بر مرحله وجود اولان انبرده شکسته بال اولوب قالیور
و غایه وجوده، اصل الاصوله قدر و ارامیور.
سبی ایسه عرش ادرا کنه سیاحت ایدمه مدیکی وکنند
نده اولانی خارجه ارادینی در. «هه قه ل» جوق یرده
مخطی رفاسوف ایسه ده جوق یرده دخی شایان حیرت
بر اقتدار و ذکاوت کوستر مشدر.

«لوی بوخنر» ۱۸۲۴ سنه سنده طوغش و ۱۸۹۹
ده وفات ایتمشدر. بوخنرک شهرتی «قوتوماده» نامنده
کی اثر مشهوریه باشلار. مشارالیه بو اثرنده صرف مادیون
قواعدی اوزرینه منی بر «فلسفه الحاد» تمقید
ایتمشدر. هه قه ل ایله بوخنر آر سنده کی فرق لر، بک ده
شایان اهمیت دکلدر. هه قه لک تتبعات شخصی و قیمت
قینه سی دهابو بوکدر.

کندی کندینه ماشاءالله
دیرمش. استانبولک شومقاله سی ده انجیق بحرر لرینک
مظهر تصویبی اولاجق ماهیتده در .

انده باندانس بلز

مسلمان دشمنانی ایله تمیز ایدن بوغز ته دخی دولتمزک
اتفاق حالنده ضررلی چیقاچقنه دایر بر مقاله یازیور.
حقیقت، دشمن سوزینک عکسند اولدیفندن، اتفاقلردن
کوره جکمز منافع عظیمه ایچون انده باندانس لک مقاله سی ده
بردلیل صایلا بیایر .

فوسیشه جایه ونع

الماتیا مطبوعات، همه سندن اولان بوغز ته دوستی
اولمایدن بر دولت « سرلوحه سیله یازدیفنی بر مقاله ده
یونانستاندن بحث ایدرک مدیله یوشه چقان بتون
دوستلرینک کندیسو، ترک ایتمیش اولدیفنی بیان ایتکده در.
مذکور غزته یه نظراً دول معظمه یونانستان قدیمی
نظر دفته آلهرق یونک تکرار ترقی ایدرک چکی ظننده
بولمشلر ایدی . فقط بوظنری هب یوشه چقب شددر.
یونانلیر، یونانستانک انسانی تشکله کندیلرینه مالک
عثمانیه دن یک آز اراضی تقریق ایدلرک تشکله شکایت
ایتمکده ایدرکده . بو حال ترقی ایچون بر نامه تشکله
ایدرکده . یونانلیر کوچک بر مملکتیه مالک اولمغه برابر
بوکون قوتلی ومکمل بواردو ایله دونمیه مالک بولنه
بیلرلر ایدی . ایش بومرکزده اولدیفندن طولانی
دولتله یونانستانک کندی حاله ترک ایتمیشلردر.
یونانستان بوخصوصی نظر دفته آلهرق کرید
مستهلک سندن طولانی مناسباتی اخلال ایدرکده
دولت عثمانیه ایله اختلاف حاصل ایدوب خوش چکشمیلی
وما کدونیاده کی منافذی کوزتمی ایدی . چونکه بلغار
جهلرینک ما کدونیاده تکرارظهورندن بلغارستانک
ما کدونیاده کی آمالندن هیچ بر زمان فراغت ایتمدیکی
آکلاشامقده در . « دیور . یونانلیرک ده بر طاقم
احوالی واردرک اوروبالیر اولنری ده یاواش یاواش
اوکرندکری وقت اراق یونانستانه « سیاسی » توجه
بسله منک ممکن وموافق اولدیفنی بو قومک « ده لی
کوملکله » یاشامقده محکوم بولوندیفنی تمامیه آکلایه جقلردر

معرض تشکرده

بر تکلیف

طرسوسده کی ارباب حیت، کوبیلریمز آره سنده
« حکمت » لک نشری مقصدیه بر هیئت تشکله ایشلر
وشیمعدیاک آره لرنده جمع ایتدکری مبلغه بکرمی
آبونه قیدی ایچون اداره مزه یازمشلردر .
بهیئت محترمه حیت دلالت ایدن ذات دیاسترور،
آبونه لک یوزه ابلاغ ایدرکده چکنی ده اشعار ایتشددر .
« حکمت » هنوز ایجاب ایدن قدرت مالیه دن
محروم اولمغه برابر بوقیل حرکات وظنیر وانه وعالیجنه
بانه یه قارش لاقیدوبی حس قالاماز . کوبیلریمزک تنویر

اسارت آتی ایچون لندن کانی یایدینه ومسلمانلره ، آنجیق
کندیسی منفعتدار اولدیفنی زمان دوستلق کوس تردیکنه دایر
پیدا ایتدکری قناعتی ده محافظه ایدرکده در .

استانبول

فرانسز لسانیه لک اوغلنده نشر اولان « استانبول »
غزته سی ، دولتمزک اتفاق حقنده بر اوزون مقاله نشر
ایتمشدر . یک اوغنی غزته لرندن اکثریسی بر سفارتک
باره سیله نشر اولور . بوغز ته ده فرانسه سفارتک مالیدر .
مقاله ده، دولت عثمانیه لک کرک اتفاق مثلث وکرک اختلاف
مثالث ایله اتفاقنده کندیسی ونده متفقاری ایچون بر
قائده متصور اولمادیفنی در میان ایدیلور .

اگر استانبول غزته سی بحررلی شو یازدقیری
سوزلره کندیلری اینانیور ایه اولنره کولر ، یوق
عثمانلیری ابلهانه بیانات ایله قاندرمی ایتدیورلر
تأسفار ایلرز .

کنج تورکیانک مادی وهله معنوی قوتی ، استانبول
بحررلرینک تصور ایدرکده یلکانه دن ده اجوق بو یوکر .
بزه اتفاقلردن برینه داخل اولسه قیبله ، مقصد من
استقلال ومنافع ملیه منی محافظه اولوب یوتسه کیمسه
ازعاج وتهدید دکادر ، مع مایه استانبول غزته منک
احتمالاته جواب وریر ودریزک :

بر محاربه عمومیه حالده کنج تورکیا ، اختلاف
مثالثه متفق بولورسه ، اختلاف بزدن ایدرکده چکی استفاده
هر تخمینک فوقده عظیم اولاجقدر . اولاً : روسیه
تماماً سرست قالب بوتون اردولرینی الماتیا ووستریا
حدودینه سوق ایدرکده . ثانیاً : انکاتره وفرانسه
مستملکات وسیع سنده اسایش ایدرکده مختل اولمادقندن
ماعداً بوتون مسلمانلر ، مالیه و جائیه مقام خلافتک
دوستلرینه یاردیچی اولورکده یونک بو یوکرکی اوروبا
رجل سیاسیه منک دماغلرینه صیغه بیلوب استانبول
بحررلرینک مینی مینی قناترینه بویوک کلیر .

عکسی احتماله ایه ، استانبولک ظن ایتدیکی کی
تورکیانک مصره عسکر سوق ایتمه سنده ، یاخیر
طرابلسدن فرانسه مستملکاتنه هجوم ایلهمه سنده هیچ
بر لزوم یوقدر . بر محاربه عمومیه ده بوندن ده ابسط
ودا مؤثر شیلر واردر ! مصرلیر اختلاف ایدرکده ،
انگلیز لک سودان قبولرینی آجهرق ، مصرلیری
سودانلیر ته تمک مسئله سنده کنجه : جهانک بودرجه
سنه قهقهه لره کولک لازمدر . سودانلیر ، استانبول
بحررلرینک ظنک جوق فوقده آدملردر . ایجاب
ایدرکده مصرلیری ته تمک ایچون دکل ، عالم اسلامی
تخلیص ومحافظه ایچون ملیونه سودانی حرکت هر
وقت حاضر بونک ایچون ده بالکیز بر یاراق کاقیدر .
قتیر مسلمانلرک ، بومباردمانلری شهر آین کی تاقی
ایدرکده جکلرینی وکوللرکینه اوروبای مؤسسته دوشه
جکینی ده استانبول بحررلی اونوتاملی !

زنجی وسودانیدن بر حکایه جک خاطره کلدی .
زفیری سیاه بر زنجی نک . حسن و آتی هیچ کیمسه
مدح ایتمکسندن ، آینه یه یاقه رق :

« بوختر » له « هه قیل » خرسه تیانلقه عداوت
ومذاهب عیدیه سنده کی غیر معقول موادی تزییف ده
مادنا یکدیگرینه رقابت ایدرلر . هرا یکسینک خطیاتی
محیطلرنده کی دینک سوء استعمالندن نشأت ایتدیکی
کورلمکده در . بوختر دخی هه قیل کی ، حقایق فیه دن
یاکلش قضیه ونیجه لر چیقاراق انسانیت ایچون بر آفت
مهالک اولان « مسالک کفر والحادی » احیا ایتشددر .
بوخترک موجات افکاری بزم محیط مزه قدریا بیلیمش
وبرجوق کنجلمزنی تسمیم ایتمیش ایدی .

مطبوعات

فاسده عثمانی ضابطلری

[طنجه دن عثمانیشر لوییده یازیلور :]

بر قاج آتی اول طنجه یه اون ایکی قدر ترک ضابطی کلدی .
فرانسز غزته لری موی الیهی مملکتلرندن مطرود اسکی ترک
وفراری اوانق اوزره کوسرتمک چالشدی . عثمانی ضابطلری
شهرده یک آرقالیدر وبرکون (فاس) کیدرک . ولای حقیظه
عرض خدمت ایتدیلر . امیر موی الیهی در حال خدمت قبول
ایتدی . بوده شهر مزده مقيم فرانسز مأمورینک « غزته منک
حدیثی موجب اولدی . الجزیره معااهده نامه سنده رغماً
فرانسز لک بلای فاسی فرانسز حامیسی الله وضع ایتکده
معطوفدر . ایسته بونک ایچون کنج عثمانی ضابطلری کندیلرینی
سیقوردی . فرانسز لک غزته لره نشر ایتدکری مقالات ایله
موی الیهی امیر اوزرنده غیر مساعد بر نفوذ اجرا ایدن غیر
مستمر معصلردیه توسیف ایدیلورلری . فاس امیری ، بولنره
نهایت ویرمنی ایچون استقرارک عقدی صره سنده ، فقط
آرژوسنه رغماً ، عثمانی معلم ضابطلری ترخیص و آتی فرانسز
ضابطلرندن بشقه معلم جلب ایتکده تهد ایتدی . فرانسز
غزته لری ، موی الیهی یته هجومده دوام ایتدی . هجوم
ومؤاخذه لری میانده امیرک بولنردن قورتولدیفنی کورمکده
منون اولسی لازم کله چکنی ده سوبیلوردی .

بوکنج ضابطلر بر قاج کوندتیری شهر مزده بولنقه وای
بر تائیر خصوله کتیرمکده درلر . موی الیهی ضابط اطواز و
یاقلری پارلاق ومکمل کنج ترکلردر . بولنری کورونجه
فرانسز لک اسباب اندیشه سی درک اولنه بیلیر . چونکه بوکنج
ضابطلر وظیفه لرینه بحق واقفدرلر . بولنره هجوم ایدن
غزته لک آره سنده عربیه (الصبا) جریده سی موجوددر .
ضابطلردن بری مذکور غزته منک سوریه لی اولان مدیری
دولتویه دعوت ایتدیه ده مرقوم فرانسه سفارتی مستخد
اولدیفنی بیان ایله دعوت واقعه یه اجابت ایتدی . بر آرزمان
صوکره امیرک طنجه ده کی مأمور سیاسیه فرانسه سفارتک
امری اوزرینه ضابطلر طنجه یه وفاسی در حال ترک ایتلری
سوبلیدی . ضابطلر جواباً کندیلرینی راحت برافسنی ،
دیگرلری کی کندیلرینکده مملکتده اقامته حقاری اولدیفنی ،
اساساً مسئله منک کندیسنه تملق ایچوب فاسده ترکیه منک
منافعی تمشیته مأمور بولان انکاتره سفارته عائد اولدیفنی
سوبلیدر .

عثمانی ضابطلری یقینه مملکتلرینه عودته حاضر لانیورلر .
فقط فاسده دوچار اولدقاری سوه . معالیه یی چابوچاق
اونوته یه جقلری کی فرانسه منک کندی فرداشلرینی تحت